

## FILTRO A BAGNO D'OLIO ULTRAFILLER/ THE OIL BATH FILTER

### ITALIANO

Quando l'Ultrafiller viene utilizzata per imbottigliare liquori, super alcolici, sciroppi o altri prodotti zuccherini, nonché prodotti caldi come i succhi, è necessario dotarsi del filtro a bagno d'olio per preservare la vita della pompa del vuoto che si guasterà senza di esso nel tempo. Questo articolo non viene fornito con l'Ultrafiller ma deve essere acquistato separatamente.

**N.B.** Il mancato funzionamento della macchina imbottigliatrice per imbottigliare uno dei suddetti articoli senza questo filtro non sarà coperto da garanzia.

### Materiali

- Contenitore in lamiera verniciata
- Elemento filtrante retina metallica
- Temperatura d'esercizio da 0° a 90° C.

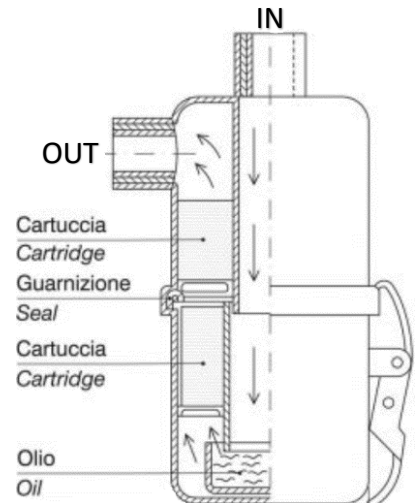
### Montaggio

Prima di utilizzare il filtro l'utente deve aggiungere olio minerale per uso alimentare fino al livello indicato nella coppa. Si consigliano olii di media densità.

Questo filtro deve essere installato tra la pompa del vuoto e il serbatoio di recupero.

Il Kit include tubi e portagomma già assemblati. Il filtro deve essere sempre montato

in posizione verticale. Il connettore **OUT** deve essere collegato al tubo proveniente dal motore, mentre il connettore **IN** deve essere montato con il tubo e lo sgancio rapido in dotazione al serbatoio. (Vedi immagini)



### Manutenzione

Questi tipi di filtri sono particolarmente adatti per impieghi prolungati in zone particolarmente polverose. Assicurano un ottimo grado di filtraggio ed una lunga durata. Se l'olio viene regolarmente cambiato necessitano di una minima manutenzione.

Si deve sempre tenere l'olio al livello indicato nella coppa e non oltre, avendo cura di liberare questa dalle impurità che si accumulano durante la lavorazione. Per funzionamenti in ambienti particolarmente polverosi è opportuno smontare le parti inferiori del filtro e lavarle giornalmente.

### ENGLISH

When the Ultrafiller is used to filler liqueurs, spirits, syrups or other sugary products, as well as hot products such as juices, you need to equip yourself with the oil bath filter to preserve the life of the vacuum pump that will fail without it over time. This item does not come with Ultrafiller but must be purchased separately.

**N.B.** The failure of the bottling machine to bottle one of the aforementioned items without this filter will not be covered by warranty.

### Materials

- Painted sheet metal container
- Metal retina filter element
- Operating temperature from 0° to 90° C.

### Mounting

Before using the filter, the user must add mineral oil for food use up to the level indicated in the cup. Medium density oils are recommended.

This filter shall be installed between the vacuum pump and the recovery tank.

The kit includes tubes and hose adapters already assembled. The filter must always be mounted vertically. The **OUT** connector must be connected to the pipe coming from the motor, while the **IN** connector must be mounted with the pipe and the quick release supplied to the tank. (See images)

### Maintenance

These types of filters are particularly suitable for prolonged use in particularly dusty areas. They ensure an excellent degree of filtration and a long service life. If the oil is regularly changed, they need a minimum of maintenance.

You must always keep the oil at the level indicated in the cup and no further, taking care to free it from impurities that accumulate during processing. For operations in particularly dusty environments, it is advisable to disassemble the lower parts of the filter and wash them daily.

### Immagini/Images



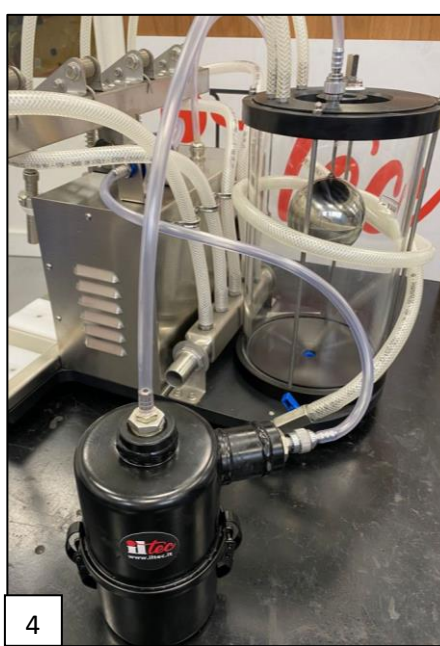
**Fig. 1** Kit Filtro in posizione verticale/ Filter kit in vertical



**Fig. 2** Sganciare lo sgancio rapido dal serbatoio e assemblare il tubo con lo sgancio rapido (connettore IN) al serbatoio/ Unhook the quick release from the tank and assemble the hose with the quick release (IN connector) to the tank



**Fig. 3** Assemblare il tubo con lo sgancio rapido scollegato dal serbatoio al connettore OUT / Assemble the tube with the quick release disconnected from the tank to the OUT connector



**Fig. 4** Condizioni di lavoro/ Working conditions.